

L. G. N. 25.

1^{er} de Mayo de 1775

A. 1-14-4, A. 11

Las Víperas Sicilianas.

~~27-2.~~

Tragedia en cinco actos

por

D.ⁿ Juan de la Peruela.

Acto I^{ro}

Personages.

Montfort, Gobernador de la Sicilia.

Gaston, Caballero francés, su amigo.

Procida, noble Siciliano.

Loredano, su hijo, noble Siciliano.

Salviati, su amigo, noble Siciliano.

Conjurados Sicilianos.

Caballeros franceses, del séquito de
Montfort.

La escena es en Palermo en el
Palacio de Procida.

Acto 1.^o

Escena 1.^{ra}

Monfort, Gastón, Salviati, Caballeros franceses,
Conjurados.

Mon... No condeneis, Gastón, estos placeres
tan dignos de los pechos esforzados.
¡Oh! nunca el cielo tan sereno y puro
los regocijos nuestros ha alumbrado!
¡Cuanto aquellas riberas deliciosas
mis atónitos ojos admiraron!
¡cuanto a la mente mía conmovida,
un país recordaban adorado!
La belleza de estos climas venturosos,
estas campiñas y abundantes prados,
estos ricos pomposos monumentos,
de aqueste puerto la opulencia y fausto,

Todo a' los ojos mios hoy retrata
mi dulce patria y sus felices campos.
a' los Caballeros de su séquito.

Generosos y bravos caballeros,
Sully, Cuci, Brisson, amigos caros,
gozemos hoy del premio venturoso
que a' nuestra gloria concediera el
hado:

bien pronto mas sanados volaremos
a' los altos muros de Briançón;
allí a' las fiestas y marciales lides
sucederán victorias y hechos claros.

Mañana cuando brille el nuevo dia
en Palermo vereis al Soberano:
que la opulencia y pompa de los juegos
la entrada anuncien del invicto Carlos.

Monfort hace una seña y se van todos los Caballeros.

Escena 2.^a

Monfort, Salviati, Gastón.

Mon. Fué, valiente Salviati, de mi afecto
asegura a' los nobles Sicilianos,
y sean la alegría y los placeres,
de nuestra eterna unión el dulce lazo.

Se va con Gastón.

Escena 3.^a

Salviati.

Sal. ... Abhorrecible unión, que nuestros pechos
no sufrirán jamás. Hoy a' estos campos
Provida tomara', y hoy de la patria
romperemos el yugo sangüinario.
Si, ya veo acercarse el fin dichoso
del reinado fatal de los tiranos.

{Se dirige al fondo del teatro y se encuentra con Procula.}

Cielos! Procula... él es!

Escena 1.^a

Salvati, Procula.

Pro... Ven a' mi pecho.

¡Salud, cara ciudad, muros sagrados
de Palermo, salud! Bien pronto, libres
os mirareis del insufrible mando
del soberbio extranjero. Yo os lo juro
por ese mismo Dios que ha de
compararnos.

Sal... Huyamos de estos sitios.

Pro... ¿Que te aterra?

En mi palacio estoy.

Sal... Nuestro contrario
en él habita ahora.

Pro... ¿Que pronuncias?

¿Carlos de Anjou? el vencedor odiado
de Manfred? ¿el verdugo, el asesino
de nuestro Rey? ¿En mi palacio Carlos?
¿el vil hermano de ese Luis piadoso
que los franceses reverencian tanto?

Sal... No: ya son nueve luces que sus naves
en la próxima orilla le dejaron.

Dicere que despues de cuatro lutos
amó el ver los venturosos campos
en que le hizo monarca la fortuna,
cuando en su ultima empresa coronado,
al poder del frances nos sometieron,
Napoles y Palermo subyugando.

Añaden mas: que sus bajeles todos
en el cercano puerto preparados,

los muros que fundara Constantino
están en su furor amenazando;
y que para inspirar a' sus falanges
el noble anhelo de adquirir mas lauros,
el Rey sus vencedores estandartes
hoy lleva a' bendecir al Vaticano.

Pro... ¿Y a' quien temer, Salviati, en estos ritos?

Sal... A un favorito del infame Carlos,
junto al soberbio trono de las lises
en las grandezas y el favor criado.

Pro... ¿Es su nombre?

Sal... Monfort. Docil ministro
de los altos decretos soberanos
que transmitidos son a' la Sicilia,
el monarca su cetro le ha fiado,
al dirigirse a' la cercana corte

del sagrado pontifice romano.

Arrojamos pues.

Pro.... ¿Quien puede conocerme?

Antes que me ausentara, sepultado
en aquellos lugares, invisible
a' los que mi país tienen oculto,
supé sin irritar su inquieta furia,
dar un principio a' nuestros planes vastos.
Carlos para afianzar su poderio
de mis abuelos con el nombre claro,
en vano alucinarme pretendia
con la esperanza de fortuna y mandos.
yo hui' de las miradas arrogantes
de nuestros vencedores inhumanos,
y la Corte y el Rey juzgan que incierto
de rivera en rivera errante vago.
Instruido de mi vuelta inesperada

por un mensaje mío, Lordano
aquí debe esperarme.

Sal... Vuestra vuelta
también a mí me reveló su labio,
y por saber la suerte de la patria,
aquí en este lugar quise aguardaros.
Dignaos, pues, decirme si es que el
cielo

coronó vuestra empresa.

Oro... El me ha inspirado;
él sin duda ha encendido en este pecho
el decorante fuego en que me abrasso.
Sí, yo adoro a mi patria; mas la adoro
con ardiente pasión. Yo la idolatro,
y por su libertad en solo un día,
bienes, amigos, todo he abandonado.
Desde la ausencia mía, largo tiempo

recorrí nuestros pueblos desgraciados.
Lleno de indignacion y de vergüenza
he visto yo nuestros amenos campos,
a los viles pretores extranjeros
sus preciosos tesoros prodigando,
vestirse para ellos con los frutos
de las fatigas nuestras y el trabajo.
¡oh, cuantos males y tormentos fieros
en estos largos viajes he pasado!
¡cuanto desprecio aborri, cuantos ultrajes
devoraron mis ojos indignados!
Para dar a mi plan mas libre curso,
ceñí a mis miembros el cilicio santo,
y ya todo cubierto de ceniza
y en las grúas de un portico arrojado,
noches enteras despertaba el odio
de un fanático pueblo, y ya imitando

en mis iras los ojos centelleantes
y la risa feroz de un insensato,
en la turba el furor que me inflamaba
iba secretamente destilando.

Libre por este medio de sospechas,
mi rabia su veneno ha derramado.

Si una vez a mi vista se quejaba
de alguna nueva injuria un ciudadano,
yo le haria mas hondas sus heridas,
oficioso cuidado aparentando.

Fu' sabes el dominio de los relos
en el animo fiel de un Siciliano:
yo se los he infundido a' los esposos,
yo sus vivas pasiones he excitado.

mi furia se ha encendido por doquiera:
por todas partes mi rencor insano
ha excitado este anhelo de venganza

7
que está mi corazón despedazando...
y no pienses que solo hay por nosotros
oscuros descontentos declarados:

nos ayudan ilustres compañeros,
y contamos entre ellos Soberanos.

Sal... ¡Soberanos!

Pro... Dos años son, Salviati,

que de la patria mía ausente me hallo.
Antes que a' la Sicilia amenazase
la tempestad, forzoso era el amparo
del divino pontífice de Roma,
que temía también a' los tiranos.

Me presento, y le suelto mi designio:
él lo acepta: no duda autorizarlo;
y me ofrece emplear su valimiento
de Aragón con el noble Soberano.

„Solo la estirpe de Manfredos, dice,
„es quien debe en Sicilia dominar.“

Estas palabras mismas le repito
al monarca español: siempre es bien caro
el peligro. Don de otra diadema
para un monarca al cetro acatunbrado;
así D.^{no} Pedro de esperanzas lleno,
a obedecer se apresta este mandato;
y sus bajeles reuniendo, intenta
a Medina bajar; mas agotados
bien pronto sus temores, de una guerra
que a nosotros causara bienes tantos,
a reducirse empiezan lentamente
los armamentos y forzosa gasta.
Yo le abandono entonces, y en un punto
me conducen los mares agitados,
desde los ricos campos españoles
a la orilla del Profuro apartado.
Descubro allí que el sucesor activo
de nuestro aborrecible Soberano,

del Imperio de Oriente al heredero
estaba con la guerra amenazando,
y que aquel débil príncipe temblaba
al rumor de sus armas aterrado.

Yo me presento a él, y mis discursos
aumentan mas y mas su sobrecanto.

Le refiero que he visto los buques;
que los guerreros todos he contado;
y el numero le aumento y valentía
de aquellos caballeros esforzados,
llenos de honor, ardientes, impetuosos,
que dió en Sicilia y en la Francia ensabro.
El se aterra, y mis planes le descubro.

Al instante se pone entre mis manos
del imperio el turno, y en secreto
grandes auxilios a D.^{no} Pedro enviando
con un mensaje mío, le suplico
que sin tardanza se apresure a usarlos.

El generoso Imperador ofrece
con tropas auxiliar los conjurados:
la escuadra de Aragon, ya preparada,
espera que nosotros resolvamos,
y el romano pontifice en la diestra
su rayo vengador esta agitando.

Estos los frutos son de mis fatigas:
fuera todo se encuentra preparado
contra los opresores: en Palermo,
dime, ¿nos servirán los conjurados?

Sal... Los verás pronto a' emprenderlo todo.

0000. Fondi, Corella, Aquila, ~~San~~ ~~Maro~~,
fijar ansiaban en la ausencia vuestra
ese dia terrible y sanguinario;
ese dia de horrores, prometido
a' su amor tanto tiempo reprimido.
De los decretos de Monfort, temibles
admiradores, siempre contrarios

a' sus consejos y galantes juegos,
 hemos sabido, su animo inclinando
 a' los dañosos perversos placeres,
 engañar de su espíritu insengato
 la fogosa inquietud; así mas ciertos
 los golpes han de ser de nuestros bracos.
 Estos ~~son~~ dias festivos y solemnes,
 en que al pie del santuario los cristianos
 se reunen, abierto el santo templo
 a' los remordimientos del culpado,
 ocultan con su sombra favorable
 el atrevido plan que maquinamos:
 en ellos a' la plebe conmovida
 el tenebroso velo levantando,
 la hacemos concebir las esperanzas
 de ver sus infortunios acabados.
 Todo para servirnos se dispone:

ya en las conciencias con celoso labio
el germen de venganzas, sordamente
está el divino intérprete agitando:
ya todo el pueblo, de impaciencia lleno,
pronto está a obedecer nuestros mandatos.

La ocasión oportuna nos concede;
nuestros mas formidables conjurados,
por temor de que el tiempo debilite
sus furores y cierre el vasto campo
abierto a sus proyectos generosos,
hoy dispuestos se ven a realizarlos:
en fin, ya vos llegais.

Pro.... El hijo mio

¿está en nuestros secretos iniciado?

Sal.... Con el brillo de algunos de sus hechos,
ese alvico frances logró ganarlo:
a entrambos une una amistad sincera,

y aun para el nuestro plan es un arcano.
 Pro... ¿un hijo podría ser amigo...

¿Quien es ese francés?

Sal... Soberbio, incauto,

impetuoso y ardiente en sus deseos,
 siempre seguro de adquirir el lauro
 en todas sus empresas, a' la Corte
 con su magnificencia ha deslumbrado.

Seal hasta llegar a' la imprudencia,
 sin freno en sus caprichos temerarios,
 su vida inmolaria a' sus deberes,
 y sus deberes al placer. Los raptos
 de su primer furor lo precipitan:
 bien pronto se consigue a' irritarlo,
 y facilmente su perdon se obtiene:
 no es capaz de guardarse el insensato
 de un puñal asesino, y pensaria

detenerlo, su seno presentando.

Pro... ¡Ved aquí las virtudes que le encantan!

¿Y es posible que pueda Loredano
la diestra acariciar que nos oprime?

Mas él se acerca ya: solos dejados.

Y y anuncia a los amigos nuestros,
que esperar la victoria les es dado.

Escena 5.^a

Procura, Loredano.

Lore... ¡Al fin os torno a ver; al fin el cielo
os vuelve, oh padre, a mis amantes brazos!
¡Que instante tan dichoso... Mas que
miro!

¿Por que ese aspecto me mostrais airado?

Pro... ¿Es cierto, di, que un imperioso dueño
domina en estos muros tan sagrados,
tan llenos de tus inclitos mayores!

Lore... ¡Ah! desprecia esos rumores vagos,
 y a' Montfort conoca. Se haceis injuria
 en juzgarle un vil déspota, un tirano.
 Yo, Señor, he podido sin dardero
 por morada ofrecerle este palacio:
 sus beneficios, su valor, su gloria
 un deber me imponian tan sagrado.
 El infinitas veces seducido
 por el arte divino que miramos
 en Provenza brillar, como poeta
 las glorias de la Francia ha celebrado;
 como guerrero, su valor naciente
 cerca del trono del monarca Santo,
 hizo triunfar a' las franceses hies
 delas lunas del barbaro Otomano.
 El ha tomado parte en los temores
 que esta alma de continuo han agitado

por vuestra suerte: él me hizo caballero:
yo soy su hermano de armas.

Pro... ¡Vos!

Love... ¡Enrambos!

Debemos arrostrar los riesgos juntos,
y seguir siempre con iguales pasos
los mismos estandartes. Ya bien pronto,
Paleólogo encerrado allá en Bisancio,
mirará derrocar su dominio
al invicto poder de nuestros brazos.

En la orilla feliz del Helesponto,
donde animosos á pelear vamos,
¡cuanto honor y victorias nos esperan,
cuantas hazañas y triunfantes lauros!

Pro... El destino faltar de los combates,
al abrazar la causa del estado,
contrario os puede ser; y á vos entonces,

¿que os queda que esperar de hechos tan
claros?

Love... El honor, tan constante a' los franceses,
en sus mismos sucesos desgraciados.

Pro... ¡El honor! no esperéis sino vergüenza.

Por grandes riesgos que ventais, en vano
al premio aspirareis, que los franceses
os serán preferidos en el campo.

¿Y creéis por ventura que el monarca
vuestro noble ardimiento señalando,
se digne de ilustrar con sus favores
una estirpe fatal a' su reinado,
cuyos servicios por bondad acepta?

Cuando va' a combatir por sus tiranos
en vano verterá por defenderlos
toda su sangre el imprudente esclavo.

Mas... aun suponiendo que os dejarán

una parte en sus glorias, ¿al estado
esos nobles triunfos, de que sirven?
¿que son en su fortuna esos preciados
pueblos conquistadores? Son tan solo
aun mas tristes y miseros esclavos,
sometidos a reyes mas potentes.

Por Monfort prevenido, cuanto os hablo
apenas escuchais, y vuestro pecho
a la torpe molición acostumbrado,
ya se niega al vengar y anelo hervido
de vengar los hogares profanados.

Vos mismo estais para deshonra eterna
a vuestros opresores alagando:

Un joven ambicioso os ve en su corte
desde que el claro sol lanza sus rayos:
entre el tropel y el ocio voluptuoso
que encanta vuestra vida, vuestros labios

nunca han dicho: „¡Palermo gime esclava!“
 nunca sus gritos lugubres llegaron
 á vos, y nunca al escuchar sus penas,
 de furor os sentisteis inflamado.
 ¿Es este aquel caracter indomable,
 aquel genio feroz que huirá tanto
 la esclavitud brillante de la Corte?
 ¿Aquel orgullo ciego y temerario,
 aquel desprecio al yugo mas ligero,
 aquel honor sombrío y desconfiado,
 tan dispuesto á vengarse? ¿Las grandezas
 vuestras antiguas maximas cambiarán,
 ¿habeis de nuestros viles opresores
 los horribles delitos olvidar?
 ¿Y olvidaréis tambien á Conrado,
 á ese príncipe triste, sin amparo
 arrastrado al suplicio torpemente?

¿No jurasteis vengar sus restos caros?

¿no jurasteis romper...

Lore... Cielos! ¿que escucho?

Pro... Si de humillar mi frente ya cansado
bajo un yugo opresor, para romperlo
yo osase fiero levantar el brazo,
¿que harías tú?

Lore... Explicas, padre mio.

Pro... Yo haré que tú me entiendas.

Lore... Sed más claro:

hablad, Señor.

Pro... Cuando mas digno te hagas
de escucharme.

Lore... Acabad, apresuraos.

Pro... ¿Soy yo infeliz! — Plegue a' los cielos
que los tristes acentos de mi labio
a' encender vuelvan tu extinguida

furia,
 y que tu corazon se halle agitado
 de justo horror como se encuentra el mio,
 tan solo al escuchar el nombre infame
 de ese asesino vil, de ese verdugo,
 a' quien llamas, infiel, tu soberano.
 En su postrer momento Conradino
 suplicante me dijo: „Entre inhumanos
 acabare' mi vida infortunada;
 vivid; que a' mi pais quede un amparo:
 sed vos su defensor, y mis cenizas
 llegue a' vengar un dia Lovedano.“
 Yo ofreci' obedecerle; mas la muerte
 de Federico el inclito admirando,
 que companero en su infortunio triste
 con el partia los contrarios hados;
 este valiente joven, hijo mio,

abandonó su herencia y noble rango,
por combatir en su tercero lustro
bajo un Rey de su amor y de sus años.
Le aguardaba el suplicio: sube, y mira
de Conrado ante los pies rodando
su misera cabeza ensangrentada.

A esta escena espantosa nuestro hermano...
¡ah, cuanto fuera su dolor inmenso!

De su amigo los restos estrechando
contra su corazón, aun les hablaba
y sobre ellos vertía llanto amargo.

„Ya no existes, gritaba, ya no existes,
y soy yo mismo quien tu muerte causo.“

Los vencedores muertos en silencio
su firmeza y virtudes admirando,
al escuchar su acento dolorido,
de piedad y ternura se llenaron.

Lore

Pro.

Gimieron; mas en vano: en el instante
 refrenó su clemencia el torpe Carlos.
 Entonces aquel niño que lloraba,
 un héroe se mostró sobre el cadalso,
 y su mirada postrimera hizo
 temblar a los verdugos inhumanos.

Sore... ¡Que no hubiera podido mas adulto
 emplear en su defensa aquete brazo!
 Pro... Desde que el tiempo y la razón prudente
 a' ilustrar vuestro juicio comenzaron,
 siempre sobre su tumba, a' nombre suyo
 los juramentos vuestros he tomado;
 y mil veces pensé mirar su sombra
 mas consolada ya, para inflamarnos
 salir del mausoleo. ¿Y que, por dicha
 serán del hijo mio ya olvidados
 tan sacros juramentos?

Acto.

Lore... ¿Como puedo

de mi mente un instante separarlos!
¿como dudar, Señor, vuestras bondades!

¿como...

Pro... Juradme, pues, que a' mis mandatos
os rendireis al punto.... Mas, ¿que' veo?

Loredano, ¿callais?... ¿podéis dudarlo?

Lore... Señor, yo os lo prometo: yo os lo juro.

Pro.... Ah! llega, llega a' mis poteros brazos.

~~Conradino infeliz! Desfallece ciego~~

hacia nosotros placido bajando,

~~hacia infeliz, unánime y diminuto;~~

ven, y en su pecho tímido, despierta

el aborrecimiento a' los tiranos;

el odio al extranjero; el amor puro
de su país; el ansia de vengarlo.

Al tiempo de irse.

A veces cuando en paz goza el culpable
del fruto de sus crímenes, y irano
con todo su poder, juzga su trono
a fuerza de delitos afianzado,
se prepara el eterno a castigarle,
y el brazo vengador levanta en alto
para abatir su frente. *At Dios.*

Lore.... ¿Que causas,
padre mio, os obligan a ausentaros?

Pro.... Un cuido imperioso me lo ordena.

Lore.... ¿Y despues de una ausencia de tres años,
ya me dejais?

Pro.... De los tiranos viles
yo debo huir. *At Dios.* aqui quedaos,
y ocultad mi venida. Nos veremos
antes que acabe el dia, *Loredano.*

Fine del 1.º Acto.

L. G. N. 25.

[Signature]

Tea 1-14-4, A

Las Víperas Sicilianas.

Acto 2.^o

22. A. 22

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Gas.

2
Acto 2.º

Escena 1.ª

Montfort, Gastón.

Gas.... En vano siempre a' los consejos míos
os queréis sustraer. ¿Decís que causa
os mueve a' ese imprudente menosprecio
que hacia el peligro vuestro pecho guarda?
¿No conocéis que el puede vuestra vida
exponer a' una diestra temeraria?
Acaso entre los muros de Palermo
una secreta rebelión preparan,
y vos abandonáis estos umbrales,
siempre incauto, sin séquito, sin guardias;
y jamás vuestras tropas han cubierto
las indefensas puertas de este alcazar.
Este pueblo, creedme, es peligroso;

sus favores temed; temed su saña.

Mon... ¡Que siempre he de escuchar de vuestro
labio

meos terrores y sospechas vanas!

Gas.... A un anciano guerrero esta franqueza
perdonadle, monfort; quizá lo manda
el interés precioso del estado.

Para marchar sin séquito y sin armas,
es fuerza hacerse amar.

Mon... Y que, por dicha

¿soy un tirano yo? ¿Quien intentara
condenar mi conducta?

Gas... La indulgencia

que por tan largo tiempo les mostrabais,
de nuestros licenciosos caballeros

ha aumentado el orgullo y arrogancia.

Al abrigo de un nombre esclavido,

3

cientos de ver impunes sus infamias,
su condicion soberbia y desdenosa
a' espantosos excessos los arrastra.
Baste ya de cerrar vuestros oidos
a' las miserables victimas que os llaman;
y sabed que condenan los fueros
con que encubris sus vergonzosas faltas.

Mon. ¿Sus faltas? ¿Cuales son? ¿Por que delitos
su ilustre nombre y su valor se infama?

A jóvenes guerreros vencedores
vuestra severidad no sufre nada?

Tanta gloria y honor como adquirieron,
hace excusable para mi su audacia;
y demasiados heroes veo entre ellos
para que solo un criminal buscara.

Gas.... ¿Y olvidarais tan pronto la memoria
de los ejemplos y lecciones santas

del generoso Luis? ¿o por ventura
entre tantas virtudes que le ennoblaban,
vuestra alma fieri y arrogante, sobo
el marcial adorno es el que ama?
Ah! cuando a sus vasallos sostenia
contra los grandes y su altiva audacia,
cuanto mas riguroso y mas temible
a su joven nobleria se mostraba,
que cuando al pie de Jumer, esforzado
rompia las falanges africanas!
Las quejas de sus pueblos infelices,
hasta su trono sin cesar llegaban.
Para escuchar al pobre sin apogo,
de una encina, aun famosa y celebrada,
elegia la sombra protectora,
digno santuario a su justicia santa;
y el amor de sus pueblos venturosos

en poder acercarse hasta sus plantas,
lo creía el incienso mas sublime
que puede respirar un gran monarca.
He aquí sus placeres: y no obstante
el nacimiento suyo, consagraba
con un justo derecho y casi santo
su dominio en los pueblos de la Francia.
Y nosotros, Señor, a quienes solo
la mudable fortuna asegurara
en un trono de espollos rodeado,
y que hemos adquirido con las armas;
nosotros, ¡insensatos! hoy llamamos
virtud vulgar a la equidad sagrada,
y juzgamos mas grande, mas heroico,
cuando un imperio a nuestra fe se
ampara,
insultar a sus lagrimas ardientes,

que con benignas manos enfugarlas!
Mon... ¡Gaston!

Gas... Esos rivales orgullosos,
cuya imprudente y criminal jactancia
disfrutando tambien vuestros placeres,
sin cesar los aprueba y los alaga,
se entregan a los frivolos amores
sin freno en sus pasiones insensatas,
y en el blando laud, en ocio inuelle
afeminados cantos ensayan.

Mon... ¿Y qué, tan noble y natural descanso,
a su adormiento generoso daña?

De la severa rigidez me duele
de una virtud brutal, que estima en
nada

las dulces artes de la paz ornato,
y encanto delicioso de las almas.

¿No se puede añadir a' los triunfos
 que la victoria a' los guerreros guarda,
 el cuidado aun mas dulce y singiero
 de dar al orbe su valor y hazañas?
 Esta dulce esperanza los escita,
 y a' su oadía y su fiera agra.
 Ella inflama mi pecho. Si, algun dia
 dirá a' los siglos la parlora fama,
 que los hijos valientes y aguerridos
 delas riberas que el Duwanzo baña,
 ofrecieron al mundo los primeros
 esta agradable y venturosa alianza;
 y honraran las edades venderas,
 en sus manos al hierro acostumbradas,
 un laud que su esfuerzo y oadía
 de triunfantes laureles coronara.

Gas... ¿De laureles decís? Oh verdichado!

¿a' donde os lleva la fatal confianza?
Este pueblo, monfort, son infelices,
y causados estan de sus desgracias:
ardiendo por vengar los tristes males
de sus monarcas, si ellos intentaran
maquinar contra vos ocultamente;
si engañando mi activa vigilancia...

Mon... No osarian.

Gas... La diestra despreciable

de un asesino, a' acometeros basta.

Mon... No osarian, os digo.

Gas... ¡Oh impia, oh dura

obstinacion! ¿Que ceguera infanta,
a' los brazos que os tienden, os arroja?

Temed, Señor, temed la furia insana
de vuestros enemigos sanguinarios;
dejad ya de oponer a su arrogancia

un desprecio fatal. ¿Qué, por ventura
solo por el orgullo se señala
el verdadero generoso esfuerzo?

No es inclito valor, es necia rabia
el obstinarse en perecer sin honra;
es pagar una gloria incierta y vana,
a costa de la vida.

Mon. ¿Y que es la vida
a quien aspira por la eterna fama?
Nada temais, Gastón: pronto la gloria
a otras regiones llevará mi espada.

~~Ya en el punto oriente, cubriendo~~

2.º al oír el rumor de nuestras armas;
temblando

1.º Mas de un príncipe infiel esta ~~honor~~

~~marca es por la cual~~

Sus honras son lo
~~que merecida~~ merecida herencia

a nuestros clavos hechos señalada;

g. la victoria recorriendo el mundo,
renueva en las naciones los monarcas.
Gas... Entre tantos deseos engañosos,
que de un vano delirio son la causa,
la Sicilia murmura ocultamente,
y conoce, Señor, que gime esclava.
La autoridad de sus ministros santos,
que la antigua influencia otra vez
ganan,
luchando, se somete a' nuestras leyes,
dispuesta su elocuencia a' censurarlas.
De un fanatismo ardiente el pueblo
todo
en este instante poseído se halla.
Los grandes le protegen: el guiado
por sus consejos perversos, se ensaya
en desafiar al mismo que le oprime,

7
y ya se irrita fiero, ya se inflama;
ya apaciguadas sus terribles iras,
sucede a' su furor placida calma.

Esta inquietud y movimientos vagos,
siempre a' los grandes hechos se adelantan:
siempre....

Mon... Siempre desprecia el pecho mio
un rumor falso que entre el pueblo vaga;
y si sospechas ciertas concebimos,
franceses somos y tenemos armas.

Gas... ¿Y que sirve el valor contra la astucia?
¿como evitar la furia sanguinaria
de un asesino vil? ¿como librarse
de oculta rebelion? La plebe incauta
con el ilustre nombre de Proci
nos sitia y sin cesar nos amenaza.
Si: de aquel orgulloso ciudadano
el odio temo, la altivez y audacia.

¿Qué, no podría su impravia vuelta
engañar nuestro celo y vigilancia?

Dicen que él ha jurado a las cenizas
de Conrado funeral venganza:

Dicen....

Mon... Siempre el rumor del vano pueblo
mi desprecio excita mas que mi saña.

Yo, mentidos discursos recogiendo,
¿he de inventar peligros y desgracias
cuando todo se encuentra asegurado
y sumiso a mis leyes soberanas?

¿De ribera en ribera he de ir
siguiendo

a un subdito infeliz, que huye su patria
para poder lanzar mas libremente
de su pecho feraz la inmitil rabia?

¿Jurgais que él pueda deshacer un
yugo

que la raron y el tiempo aseguraran?
¡Vano proyecto! Loredano mismo
¿no es mi amigo? ¿no puedo mi confianza
depositar en él? ¡Ah, tiemble el triste,
si ingrato un día mi amistad engaña!
¡Si se atreve...

{Sale un Caballero francés, y dirigiéndose a Gastón le dice.}

Cab.º Señor, se ha confirmado
vuestro temor. La rebelion abraza
el hijo de Brécida.

mon... ¡Loredano!

Cab.º No ha mucho que entre el pueblo se
mezclaba
con los demás patricios.

mon... ¡Loredano!

Cab.º No lo dudéis; tambien él se declara...

mon... No, no es posible: a' tan cruel (con revolucion.
idea

mi varon se resiste horrorizada.

Gas... ¡oh! no fieis de su amistad fingida:
su diestra para herirnos os alaga.

Mon... ¡Oh perfidia horrenda!... ¡mas que
pruebas
contra su honor me dais?

Gas... ¡Y mis palabras
asi depreciarais? Decidme, incauto;
¿este dia en la Corte se mostrara?

Mon... No; mas su ausencia acaso...

Gas... Si: su ausencia,
de un atentado barbaro es la causa.

Cab... Yo le he visto, Señor: en este instante
entre los grandes receleros vaga.

Mon... ¡Loredano!

Cab... El excita a' la vil plebe
contra vos mismo y las francesas armas.

Mon... ¡Oh delincuente amigo! mas acaso...

si un oficioso celo os engañara...

Gas... ¡Y aun dudais, infeliz! ¡y aun vuestro pecho,
así se entrega a' criminal confianza!

Mon... Cielos!

Gas... Sin duda ahora, en este instante,
a' inmolarme su diestra se prepara.

Mon... ¡Oh perfidia inaudita!

Gas... El insolente,
ya está armando quizá la plebe incauta:
quizá ya os amenaza.

Mon... ¿Loredano,

mi amigo fiel, mi compañero de armas?
¿mi hermano? El vil, para perderme solo
¿me ofrecio su amistad... ¡ah, ya sospecho...
¿sospechar! qué hablo? La perfidia insana
hora se muestra toda ante mis ojos:

Toda la vez ya.

Gas... La inútil saña

deponed, Oh Monfort! y que un suplicio
castigue a los traidores que os infaman.
¿Que ves? ¿el es?

Mon... ¡El! Satisfaré mi rabia. (Gaston se retira
con el Caball.)

Escena 2.^a

(Monfort, Loredano.)

Lore... ¿Que penas os afligen? viendo a Monfort
¿que secreta } agitado.
agitacion al verme os arrebatada?

Mon... ¡Oh insolencia! ¿Burlarse hasta tal
punto

de mi credulidad! Injuria tanta, (a Loredano.)
resentimiento tan cruel y justo,
¿aun fingis ignorar?

Lore... ¿Quien os ultraja?

Mon... Un perfido, un perjuro, un vil amigo,

que destroza la mano que le ampara;
 que bajo de mentidas apariencias
 a' mis ojos culpable se disfraza;
 que despedaza barbaro mi seno;
 que en mi se ceba sin piedad, me mata;
 y ese amigo sois vos.

Lore... ¿Yo?

Mon... Vos, ingrato;

y vuestra audacia vil es estremada.

¿Vos provocar mis iras? ¿Vos, soberbio,
 conspirar contra mi?

Lore... Quizá mi alma Después de una pausa.

vuestros insultos despreciar debiera,
 y ese loco furor que os arrebató;
 mas quiero descender a' demostrar
 el error de esa mente enagenada.

¿Que me osais reprochar? ¿Yo por ventura
 he provocado vuestra cinda sana?

Mon... ¿Y aun osais, atrevido, preguntarme,
y disculparos de perfidia tanta,
cuando habeis evitado mi presencia
y huido dela Corte las miradas,
quizá para inflamar a' la vil plebe
contra el poder delas francesas armas?

Love... Y este amigo tan tierno, cuyo afecto
desconoce Monfort, que aunque se halla
en lo mas vivo de su honor herido,
no sin pena hacia vos sus quejas lanza;
por evitar un dia vuestra vista,
¿os vendia, Señor, os ultrajaba?

Al estrecharnos de amistad los brazos,
¿os cedí yo mi libertad sagrada?
¿o no podrá la independencia antigua
y sus derechos recobrar el alma?

Mon... ¡Vuestros derechos! ¿Y de donde os vienen

era vana altivez y loca audacia
de imaginarse libre de mi imperio,
y libre de mis leyes soberanas?

Love... Justamente ofendido el pecho mío
de esa fiera y despotica arrogancia,
no sin indignacion, a' responderos
con la verdad desnuda se prepara.

Aqueros numerosos Cortesanos
que nacer en su seno vio' la Francia,
en vuestras manos alagaron siempre
el cetro que su Rey os entregara;
y yo tambien amandolo cual ellos,
me juzgue' libre de opresion tirana.
Mas ¡ah! conosco ahora que en Sicilia
existen desdichados: mis miradas,
al fin contemplan el destino infamado
de mi expirante idolatrada patria;

de sus miseros hijos. ¡Ah! créedme:
el exceso evita de sus desgracias.
No le obligueis al inconstante pueblo
a que una vez de sus deberes salga;
y temed, por piedad a vuestra vida,
su desesperacion y atroz venganza.

Mon... ¿Y que es vuestra altivez? Cinco
franceses
a la Sicilia entera conquistaran.

Lore... Reyes los coronaron de estos pueblos
sus virtudes mas bien que sus hazañas.
Estos hijos valientes de la antigua
Normandia, preclaros en las armas,
benéficos, humanos, generosos;
en fin, dignos franceses, de una raza
en toda la Sicilia aborrecida,
nuestro suelo infelice libertaran.

Mas ¿cuales son, decís, vuestros derechos?
 ¿que títulos tenéis? ¡nuestras desgracias!
 Vosotros, ¿que habeis hecho, hombres crueles,
 mas que cargarnos de cadenas? Basta:
 vuestra amistad no quiere sino esclavos;
 sus favores y dádivas infaman;
 sus mudos son prisiones: yo los rompo,
 y bendigo un esfuerzo de arrogancia
 por cuyo medio mi ofendido pecho
 su estimacion y libertad alcanza.

Mon. Seamos, pues, enemigos: si; por siempre
 os abandono a' vuestra suerte infausta.
 Privado ya del halagüeño brillo
 con que mi valimiento os ensalzaba,
 volved a' sumerjir os torpemente
 entre la oscuridad que os sepultaba.
 Desde este instante mis aceros, solo

como ultrajado vencedor os hablan,
como dueño feroz y omnipotente,
que quiere ver sus leyes respetadas.
Vos podreis acusarme de injusticia,
proclamarne el autor delas infamias
que vais a tolerar: si, vuestro amigo
en un tirano barbaro se cambia,
en un perseguidor que os aborrece.
Renunciad al honor y a vuestra patria,
y que una proscripcion bien merecida,
os robe para siempre a mi: miradas.
Fuid de estos lugares: yo os destierro.
Ese es mi ultimo a Dios.

Escena 3.^a

Loredano.

Lore... ¡Ah! ¿no me engañan
mis oídos? ¿es él quien está hablando?

¿lo a' mí a' quien dirige sus palabras?
 ¡A mi propio furor abandonarme!
 ¡Desterrarme al cruel de esta morada!
 ¡Oh abuso de un poder aborrecible!
 ¡Oh despotismo atroz! ¡Oh triste patria!

Escena 4.^a

Loredano, Procida.

Pro... El instante es propicio: se lamenta
 de una injuria. Hijo mío, ¿por que causa
 tan grande turbación?

Lore... ¡Al fin os veo!

¡Ah, cuanto el alma mía está indignada!

Padre mío, vengüemonos; vengadme:

ya vuestro hijo por venganza clama.

Pro... ¿Y de quien?

Lore... De Manfred.

Pro... ¿De vuestro amigo?

Love... De un dueño aborrecible que me
ultraja;
que no merece serlo.

Pro... ¡Aquél preclaro
y heroico vencedor que celebrabais?

Love... ¡Ah! ¡llamadle aquel despoza. ¡El
robarme

delos mayores nuestros la mirada!

¡Montfort? un extranjero?

Pro... ¡Que odia!

Love... De su poder bajo la dura carga
me pretende oprimir. El insolente
ni aun con amenazarame se saciara.

Pro... ¡Que te hizo?

Love... Soberbio y vengativo
me destierra, Señor, de estas
murallas.

Fuera es que por su muerte...

74
Pro... Tén el labio.

Yo te amo, hijo mio, y despedaron
mi tierno corazon tus infortunios.

¡Arrojarte el inico de este alcázar
que tus abuelos inclitos fundaron!

Love... ¡Y yo he podido contener mi rabia?

Pro... ¡Oh tiranía atroz!

Love... ¡Oh yugo horrible!

Pro... ¡Como un esclavo el perfido te trata?

Love... Me trata como un reo.

Pro... He aquí, hijo mio,
la suerte de Sicilia desdichada,
son ya mas de tres lustros. De extranjeros
una horda insolente y sanguinaria,
todo este tiempo a sus infames leyes
mantiene la Sicilia esclavizada.

¡Que injusticias, que afrentas e infortunios

su atroz crueldad nos excusara?

¿Do fijar nuestros ojos indignados?

¿do huir de horrores y desdichas
tantas?

¿En agrestes riberas infelices
del francés orgulloso dominadas,
hay solo una ciudad que no se vea
por la rapiña y muertes desolada?

Sus apoyos mas firmes ha perdido
nuestra infelice y adorada patria.

Cada dia las honras, las fortunas,
a' enriquecer a' la licencia pasan,
a' premiar la injusticia, aun con la
sangre

de la triste inocencia salpicadas.

Contra estos sanguinarios asesinos
nada sirven las leyes sacrosantas:

el comercio inactivo y espirante,
 rápidamente a su estérmino marcha:
 todo el pueblo, aplicado a los trabajos,
 por temor de excitar la cruda saña
 de sus odiosos despotas, gimiendo,
 reanima su industria ya agotada:
 él en vano se esfuerza y aniquila
 para pagar sus onerosas galas:
 nada su avaricia satisface;
 nada respeta su impiedad profana.
 Los sagrados tesoros de los templos,
 que su avaricia criminal robaba,
 sus inmensas riquezas, son bien pronto
 por un culpable lujo devoradas.
 El respeto debido a los altares,
 la gloria, las virtudes sacrosantas,
 el genio creador; todo, hijo mío,

en la opresion y en la ignominia acaba.
¡Oh Palermo! ¡Oh dolor! ¡Oh ciudad
triste!

¿donde los dias placidos volaban
de tu prosperidad y tu fortuna?
¿que es de tu gloria ya? Fristera
infausta

cubre ahora tu frente, por tres luctos
de esclavitud horrenda marchitada:
ya no conosco tu language antiguo;
ni tus costumbres, ni tus leyes santas.
Los continuos desastres, los suplicios,
el robo, los destierros, la matanza,
abren por cien caminos el sepulcro
a' que tu muerte un'era te arrastra;
y cuando corres a' tu cierta ruina,
cuando tu hora portrera está cercana,

ha.

y te miro caer ya moribunda
bajo de tus cadenas agorrida,
¡nuestros mas esforzados ciudadanos
ignoran tus tormentos y desgracias;
y mi hijo tambien es el amigo
de los verdugos mismos que te ultrajan!

Love... Vuestro hijo, Señor, quiere inmolarse
y empuñar el acero por librarla:
declaremos desde ahora guerra eterna
a' los despotas viles que nos mandan.

Pro... ¡Silencio!... tus proyectos generosos
y grandes son: hasta en la tumba helada
hagamos guerra eterna a' los tiranos:
nunca la declaremos.

Love... Agitada
a' comprenderos mi razon se niega.

Pro... Pronto los opresores de tu patria

Descenderán del trono.

Lore... Si; partamos:

ya de sospechas y ficciones basta:
que arrojados al punto de Palermo....

Pro... Nunca saldrán de aquí. Padres,
hermanas,

hijos, esposas, huérfanos, matronas,
cuantos a' ellos la amistad ligara,
bajo los mismos golpes confundidos,
víctimas todos de la atroz venganza,
que ansían nuestros pechos, en la
tumba

seguirán a' sus sombras irritadas.

Lore... ¡Que horroroso misterio! ¿Y será
cierto?

¿Vos contra todos conspiráis? ¡Oh
infamia!

Pro... ¡Tiemblas, hombre cobarde! ¿Acaso juzgas
mas digno de nosotros, a' sus plantas
envejecer en sempiternos hierros,
de deshonra cargados y de infamia,
y entre la oscuridad y la miseria
arrastrar una vida infortunada,
que prodigarla por romper el yugo
que esta arrastrando la infelice patria?
¿por volverla su gloria, su ventura,
su dignidad, sus leyes? ¿por vengarla?

Lore... Toda el alma se agita al escucharlos.
¡Mas sin piedad asesinarlos!

Pro... ¿Que hablas!

¿Piedad con esos viles asesinos?

¿Que piedad los traidores nos mostraran,
cuando nuestros clamores dolorosos
en sus sordos oidos resonaban?

Su culpable insolencia está abusando
de un poder que a' nosotros usurparan.
La fuerza está en sus manos; que la
astucia

nos corone en la empresa comenzada.

La fortuna, igualmente que a' nosotros,
les puede ser adversa en la batalla:
iguales para entrambos son los riesgos;
igual es el valor que nos inflama.

¿Te parece una mengua, una vileza,
que un simple ciudadano, sin mas
armas

que su propia spada, les dispute
a' vencedores la diadema sacra?

¿Que engañe a' aquellos mismos
enemigos

que le rodean de continuo? ¿Que haga

de cada descontento un conjurado,
 cuando puede perderle una palabra?
 ¿Que desprecie los riesgos mas terribles,
 firme siempre en los planes que adoptara,
 y ofrezca a' los rigores dela suerte,
 una serena indomita constancia?

Pronuncia ahora; y dime si el guerrero,
 inmolado a' los filos dela espada,
 merece mas la esclarecida gloria
 con que su heroico fin le coronara.
 El expira en defensa de sus reyes:
 yo me inmolo tambien por mi monarca.
 ¡Cuanto es mas grande el sacrificio mio!
 ¡cuanto mas digno dela eterna fama!
 La gloria a' los peligros que desdena
 un encanto les presta; y yo mañana,
 quiza' cubierto de eternal oprobio,

cargado de cadenas aceradas,
destrozados mis miembros lentamente,
expiro en un cadalso con infamia,
y todo el pueblo ingrato por quien
muero,

loco de gozo, con la dulce ansia
de contar mis heridas, sonriendo
viene a' saciar en ellas sus miradas.

Lore... No, padre mio: nuestros restos frios
guardará un mismo tumulo: mezclada
nuestra sangre...

Pro... ¿Que digo, dedichado?

¿donde una furia indomita me
arrastra?

A tu pecho valiente y generoso,
quizá' hablé' demasiado. ¿Por que causar
habré yo de exponerte a' los peligros

que mi existencia misera amenazarán?
¡oh! no condenes a' tu triste padre
a' temer por tu vida que idolatra.
En el ardor primero de tu celo,
guardarte de abrazar la empresa santa
que mi voz te revela: jura solo
que morirá' en tu pecho sepultada.
He' aquí el único esfuerzo que te exijo;
el sacrificio que de ti se aguarda.
Tú debes ignorar nuestros proyectos;
y pues no eres mi cómplice, ya airada
se muestre con nosotros la fortuna,
ya corone benigna nuestras ansias,
tú vivirás; si: solo yo cargado
de crueles tormentos y de infamia,
a' la segur sangrienta de un verdugo,
iré a' ofrecer mi criminal garganta.

Lore.... Ya no hay piedad, ni miedo, ni respeto,
que sirvan a' calmar mi furia insana:
no, ya no bastan tímidos consejos,
a' apagar este fuego que me abrasa.
Es necesario herir? He' aquí mi brazo:
hablad, Señor, y dirigid mi espada.

Pro... ¡En tu noble aliver, en tu ardimiento
reconozco los hernos de tu vara!

Ven, hijo mio, ven: tú eres mi sangre,

te abrasa.

Acto

y de mi edad caduca la esperanza;
ven y recoge de los ojos míos
este llanto abundoso que derraman:

¡llanto que no pudieron arrancarme
cuatro lústros continuos de desgracias!

No dudes: sígueme.


Lore... Mas aun Sahriati

20
ignora nuestro plan: su vigilancia....
Pro... Sigueme, te repito: el tiempo vuela.
Lore... ~~¿Si los amigos nuestros a' este alcazar~~
~~no pudieran llegar?... ¿Si entre las~~
sombas


alguna diestra sanguinaria osara?...
Pro... Sobre mí velaré. Ven, hijo mío:
corto es el tiempo, y el honor nos llama.
Lore... Si; ya he resuelto: a' combatir
volemós.

to
A Dios, mansion del crimen habitada;
a' Dios, de mis abuelos generosos,
imágenes preciosas y adoradas;
yo juro en este instante por vosotros,
testigos de mi afrenta y de mi saña,
que bien pronto será la patria mía
de su postro tirano libertada;

y solo vencedores y vengados
nos volverán á ver estas murallas.



Fin del 2.º Acto.



Ayuntamiento de Madrid

1200028937

9
L. G. N. 25.

Tea 1-14-4, A

Las Viperas Sicilianas.

Acto 3^{ro}

22. 7. 22.

Amado mi hijo

Amado

Love...

Sal...

Love...

Acto 3.^o

Escena 1.^a

Loredano, Salviati.

Lore... He escrito funesto, caro amigo,
nuestro arcano a los perfidos revela,
y mi imprudencia, de la triste patria
hoy labra para siempre las cadenas.

Sal... No desconfiéis aún: quizá al tirano
no llegó ese papel; quizá se encuentra...

Lore... En vano, en vano de mi afrenta dudo;
Salviati, al fin nuestra dedicha es cierta.
Aquel aviso que entregué a' Palmerio
para ponerlo entre las manos vuestras,
os anunciaba que llegó el instante
de romper de una vez nuestras cadenas:
mas ya que aquellas letras no os
llegaron,

logró' Gaston sin duda sorprenderlas.
Sal... Nada temais, Señor: quizá' Palmerio
corre en mi busca la ciudad entera,
y codicioso de encontrarme, vaga
libre del vil Gaston y sus sospechas.
Abandonemos, pues, este palacio
del que un decreto barbaro es destierro,
y volando a' encontrar a' nuestro padre,
evitad del tirano la evidencia.
Si él aquí es descubriese... Mas ¿que
ves?

él es... ¡Monfort!... huid.

Lore... Si: su presencia
tolerar no me es facil. Fué, Salviati,
aquí te informa de la muerte nuestra.

Se va.
Escena 2.^a

3

Salviati, Monfort con un escrito en la mano, y s'equito.

Mon... Ya que el amor y la bondad no bastan,
(a su s'equito.)

a' respetarme enseñará la fuerza.

Sal... ¡Un escrito, gran Dios! Cap. 6

Mon... Llegó, Salviati:

contempla ese papel. Le da el papel.

Sal... ¡Cielos! Leyendo.

Mon... ¡Se aterra! ^{por reales}
Mira como ~~se aterra~~ Sicilianos,

hoy mis favores y mi afecto premian.

Se anuncio Gastón ha sorprendido

en manos de Palmerio; mas su lengua
a' los traidores descubrir no quiso,

y aun en callarlos criminal se empeña.

Pronto el hierro, su crimen castigando,

enseñará a' la plebe a' que me tema.

Dicen tambien que Lordano mismo....

Sal... No lo creais, Señor: su alma con agitación.

no encierra
de la venganza....

Non... No: nunca mi mente

llegó a pensar tan horrenda idea.
De mis furros barbaños, Sabriati,
acusad a' un ingrato. Bien pudiera
haber sido yo de aquel respeto
que hacía un amigo que adoró,

conserva
un noble caballero que hundadas
mira sus esperanzas hijueras.

Lo sé; sé que he debido mas heroico,
mas magnanimo y grande, a' la
violencia

de mi injusto furor poner un freno;
dolerme de su misera flaqueza.

Yo lo he procurado; y el para mi oprobio

triunfa de un poder que menosprecia:
lejos pues de mi mente esos placeres
que en oprimir los déspotas encuentran.
Yo revoco un decreto que me ofende,
y evitaré que el cetro se enrisca
al vengar mis injurias. Loredano
sin sobresalto a su palacio vuelva:
a ocupar torne su lugar excelso;
que no niegue a la Corte su presencia;
y placida quietud goce el ingrato,
asegurado de mi fe sincera.—
Antes que expire, amigos, este día,
he de salir de una mansión funesta
do la mas sacrosanta de las leyes,
do la hospitalidad vendida fuera;
do un amigo traidor me amenazara;
do infiel...

Acto 3o
Escena 3a

Los mismos, Gastón.

Gas... Dignaos de escucharme. Ordena
la salud del estado, que al instante
os revele en secreto una gran nueva.

Mon... ¿Que me queréis? hablad. (con impaciencia.)

Gas... Desde este instante,
cada vez mis temores se acrecientan.

Domina a' todos un furor sombrío
que en los moridos animos fermenta,
y en tanto que esos miseros guerreros,
instruidos ya por las lecciones vuestras,
oír quieren apenas mis acentos,
y como a' un insensato me desprecian,
rodeados de fanaticos esclavos
los grandes maquinando ahora se
encuentran.

Provida es sospechoso. En esta noche,
le condujo un equivo a' la ribera.

Sal... ¡Yo tiemblo!

Mon... ¿Y qué, broda...

Gas... Un fiel anuncio

me ha revelado su improbia vuelta.

Si sucesos así, solo un instante

vuestro espíritu inquieto detuvieran,

todo os lo hubiera dicho. ¿Mas quien puede
facilmente enfrenar vuestra impaciencia?

Reducido al silencio por vos mismo,

rodear he sabido con reserva

de prudentes amigos este alcázar,

para así prevenir vuestra defensa;

y uno de ellos, Señor, lo ha conocido,

aunque oscuros vestidos lo encubrieran;

él detenido ya por mi mandato,

dentro de poco a vuestra vista llega.

Sal... ¡Oh desdicha!

Mon... ¿Y se sabe que designa

le conduce de nuevo a' estas riberas?

Gas... Sin duda es motivo pronto a' mostrarse
necesito' de un jefe a' su cabeza.

Hagamos, pues, patente el artificio
del lazo que nos tiende su cautela.

Una corta sospecha, un leve acaro,
hace que siempre la verdad parezca:
basta un solo testigo, una palabra
para que de su crimen se conozca.

Ya no cabe perdon a' crimen tanto;
muera si es criminal.

Sal... ¡Justicia eterna! Cap.^e

Gas... Loredano tambien, ardiendo en ira,
mis pasos sigue: en su furor se queja
de la afrenta cruel con que atrevido,
yo el honor de su padre oscurciera.
Cierto, no lo dudais, de su vengda,
¿por que nos la ha ocultado?

Mon... Cualquiera
que sus proyectos y designios fueren,
no le culpas de una venganza horrenda.
¡Ah! cuán injusto me atreví a acusarle,
y a oprimir con mi furia su inocencia!
Si; ya conozco la secreta causa
que mostrarse en la Corte le impidiera.
Los mandatos sin duda de Práida,
hoy le obligaban a seguir sus huellas.

Escena 4.^a

{ Montfort, Lordano, Práida, Gastón, Guardias. }

Love... ¿Que derechos, decíame, son los vuestros,
para oprimir al débil, y la fuerza
menospreciar de las sagradas leyes?
Responde. ¿Por ventura, alma soberbia,
mas monarca que él mismo, el Rey os hizo
al descansar en vos su real diadema?
¿Por que motivo impune su ministro

a' nuestra santa libertad atenta?

Pro... Conteneos. — En su hijo.

¿Cual es la injusta causa
del tratamiento extraño, a' que me
entrega

mi repentina vuelta?

Non... ¿Y quien, soberbio,
quien a' vos os ha dado la insolencia
de preguntar al que os domina?

Pro... Antes

de ser juzgada, mi delito sepa.

Non... Declarado y acerrimo enemigo

de este reinado que a' nacer comienza,
muy arrogante para sernos útil,
débil para oponernos resistencia,
de corte en corte, al pie de cien
monarcas,

os habeis arrastrado con vilena,

y contra nuestro imperio, mendigado
el vano apoyo de extranjeras fuerzas.

Pro... No: mas yo he visto a' la Sicilia esclava:
lun' con la libertad de estas riberas.

Mon... ¿Y que causa a' su seno ora os conduce?

Pro... Quiero volver a' verla antes que muera.

Mon... ¿Para entregar vos mismo vuestras manos
de un tirano a' las perfidas cadenas?

Pro... Para que en medio de cobardes siervos,
cual hombre libre perecer me vean.

Mon... Vos faltais al respeto que es debido,
viejo insolente, al jefe que os gobierna.

Pro... No sé quien de los dos mas lo ha guardado;
yo os respeto, aunque lo hago sin bajera.

Mas vos mismo, Señor; ¿no debéis nada
a' estas arrugas en mi frente impresas?

Mon... No, traidor: ya conosco tu designio.

Lore... ¿Falso lo sabe! (ap.)

Pro... ¿Que designio?

Mon... Tiembla:

el de inmolar me.

Pro... ¿Yo?

Mon... Sí, tú; tú mismo.

Loredano, jamás acción tan negra
pudo haber concebido tu alma heroica;
tu alma adornada de tan nobles

prendas;

que el que te co' ausar de crimen
tanto,

en el instante confundido sea.

Dime, ¿conoces el fatal secreto,

que aquete escrito criminal revela?

~~Indicando papel~~

Lae., No brilla en fin la suspirada aurora;

leyendo.

y el anhelado instante ya se acerca

8
„ en que un pronto castigo, ejecutado
„ entre el nocturno horror y las tinieblas,
„ sobre Manfred, ha de vengar á un tiempo
„ á Conradino y la Sicilia entera...”

Lorez. No me engañan mis ojos?... Este escrito...

Pro. — ¡Loredano!

Mon. — ¿Que escuchó!; Y tú pudieras
un desigmo tan vil haber formado?
Eas letras...

Lore. — Son mías esas letras. *(con resolución.)*

Fu' profanabas criminal el uso
del sacro huerro dela ley severa,
y por salir de esclavitud, tirano,
hoy á empuñarlo se atrevió mi diestra.
Ansioso de empaparle en una sangre
que mi inflamado corazón detesta,
quise con él atravesar tu pecho,
para darle el honor que antes perdiera.

Si; que te libre mi posterior aviso
de la cruel sospecha a' que te entrega
un oculto terror. De este designio
que tú juzgas tan vil, yo solo era
el instrumento y el autor; mi padre
ignora siempre la fatal empresa. —

Tu furia mi suplicio está anelando:
mi pecho ahora sin temor lo espera,
y es para el alma mia un beneficio,
hasta venido de tu mano mesma.

El va a' romper bien pronto mis prisiones:

(a' Prisca.)

El os vuelve, Señor, vuestra inocencia. —

Ya en tu mente preparas mi castigo:
acaba: pronto estoy: tu ultraje venga.

El culpable yo soy, feroz tirano:
yo quien aspiro a' recibir la pena.

Mon... Fu' mismo te condenas, desdichado.

Love

Mon.

9
¿Piensas salvar tu gloria, con la horrenda
confesion de tu crimen?

Lore... No, lo juro:

nada mi noble pecho se reprueba. —

Lo he cumplido, Monfort, con mis deberes;
cumplid ahora los vuestros.

Mon... ¿Fu' lo amelas?

Pues sea, Lordano. — La justicia
y el estado, que atentos me contemplan,
un horroroso y ejemplar castigo
de mi equidad y mi rigor esperan:

tu inflexible altivez me escita a' darlo.
¿Por que no obstante mi piedad se niega,
y en tu perdon se obstina? Amistad santa,
cuyo clamor al corazon penetra,
contra tus dulces leyes, vanamente
mi razon agitada se revela.

Si necesario fuere, que la muerte

todavía amenaze mi existencia,
yo conservo la suya; si; que viva.
Aquel a' quien mi afecto una vez
dió,
y tantas veces le llamé mi hermano,
tan sagrado caracter nunca pierda.

{ A Lovelace que quiere interrumpirle. }

No esperéis ya evitar mi justa sancha;
es mi empeño salvar la vida vuestra
a' pesar de vos mismo. El Rey acaso
cuando un delito tan horrible sepa,
para que al pueblo de escarmiento
sirva,

os querrá señalar barbara pena:
libraos, pues, de su furor primero,
y a' sus iras robad vuestra cabeza.
Apenas llegue la callada noche,
huid en un esquife entre riberas

Vos seguiréis también a 'Loredano:
se' que de vuestra sana se sospecha,
y esta imprevista vuelta me sorprende
por inocente que su objeto sea.

Guardaos, pues, de murmurar entrambos
de una medida sabia y justiciara,
que afirma mi reposo, y a' vosotros
la libertad os vuelve que perderais.

Este instante repara, Loredano,
los yerros que contigo cometiera.

Lore... Yo de vuestra piedad aceptaria
un misero perdon? mientras no sea
lavado con mi sangre, mi delito
de eterno oprobio y deshonra me llena.

Pro... Vivid para borrarla, y mis preceptos
obedecer.

Mon... Apresurar pudiera
de vuestra libertad el dulce instante;

mas no evitar un resto de violencia. -
De estos porticos vastos el recinto
por prisiones señalo. - Que las
puertas ... Ca' Gastón.

De este alcazar ocupen mis guerreros,
y numerosas guardias le defiendan.
Quizá algunos traidores, el reposo
de nuestros muros perturbar desean:
recorredlos, Gastón; y si por dicha
aquesta noche en la ciudad se encuentran
algunos de esos miseros rebeldes,
que vuestro aspecto a su deber los
vuelva.

Reunanse los gefes principales
de las nobles familias: mis sospechas
quiero confiarlas a su justo celo,
y el auxilio implorar de su experiencia:
que esperen aquí unimo reunidos,

algun precepto mio, o' mi presencia.
 Vos, Salviati, seguireis mis pasos;
 vuestros talentos consultar me es fuerza.

Ca' Procida y Loredano.

Creedme; junto al trono un fiel amigo,
 un generoso protector os queda,
 y probarán los tiempos de que modo
 las injurias perdona su clemencia.

¡Ah, quiera el Ser eterno que algun dia,
 vueltos ya al seno de la patria vuestra,
 nudos aun mas sagrados nos estrechen.

Un francés, Loredano, así se venga.

Vane Manfred con su séquito.

Escena 5.^a

Procida, Loredano.

Pro... ¡Permaneces inmóvil y en silencio!
 no esperes de mi labio vanas quejas.

El tiempo es muy precioso, Lorezano,
para perderlo en frivolas querellas.
Lore... ¿Y puede consentir que perdonara
de mis odiosos días la carrera?

Pro... El los míos proscribo; él se declara
arbitro de mi muerte; él acrecienta
mas y mas mi furor. ¿Por que
motivo

de mi patria el tirano me destierra?
¿Que títulos o derechos le autorizan?

Fu' mismo ¿que le debes? Oh nobleria,
oh sublime perdon! un vil destierro
que te cubre de oprobio y de vergüenza;
un destierro cruel, que te asegura
tu fortuna, tu honor y tus riquezas.

Lore. Oh! Como va' a triunfar el insolente
de mis vanos furores e impotencia!

¡Montfort! huyamos... ¡Cielos! mas dejarle
para ya nunca mas vengar mi afrenta;
dejarle sin que sufra otro castigo,
y sin que pueda mi furor...

Pro... Modera

esa inutil audacia. Lordano,
no partiremos ya de estas riberas.

Lord... ¡Cielos; que escucho!

Pro... Los ocultos medios

que á mis nobles designios se reservan,
los unos por los otros sostenidos,
no se podrán dañar. Todo aun se muestra
sometido á mis leyes; todo marcha
en una accion continua. Ya perrezca,
ya me halle prisionero, el bravo Aquila
me sucede, ó su brazo me liberta.
Apenas llegue la callada noche,

en aquestas murallas él penetra.
Docientos veteranos esforzados,
que sujetos están a' mi obediencia,
y cuyo heroico brio y ardimiento
debe triunfar del numero y la fuerza;
entre el nocturno horror, delas alturas
del alcázar, valientes se apoderan.
Odo en esta mansion penetra solo:
aquesta fortaleza está indefensa,
y sus guardias son mías: Fandi en
tanto
reanimando el valor y la fiera
del temerario pueblo, al grito santo
de libertad lo guía a' la pelea.
Antes que marca el día, cien proscritos
que esperamos de Malta, estas riberras
cual vencedores pisan: al instante

de la mar y del puerto se apoderan:
 Palermo se declara: los soldados
 ya sorprendidos, sin pelear se entregan:
 en sus altares mismos, cada templo
 a' los mas atrevidos, les presenta
 armas que conservamos largo tiempo
 a' los ojos de todos encubiertas...

Love... mas ¡ah! tan solo el tiempo, padre mio,
 podrá acabar la generosa empresa;
 y el inconstante pueblo, solo tiene
 un día de ardimiento.

Oro... Ese nos llega.

Vano juguete del error, la plebe
 con miedo adora, con furor detesta.

Si derriba un tirano, lo persegue
 entre las ruinas mismas que le cercan,
 y siempre sus venganzas sobrepujan

a' las penas y males que sufriera.

El hombre goza al destruir sabiendo
lo que un tiempo temió... Mas Fandi
llega.

Lore... Cegado por su celo, ¿que motivo
podrá traerle a' esta mansion?

Pro... No temas.

Conocido en palacio, y cortesano
del vil Marford, nos libra su
influencia
de que sospechen los designios nuestros.
¿Que nos anuncias? al Conjurado.

Escena 6.^a

Orvinda, Lorezano, Un Conjurado,

Con... Nuestra ruina es cierta.

Pro... ¿Que dices?

Con... Premunido a' la esperanza

de romper nuestros lieros. La Dorella,
llamado por Monfort a' su consejo,
junto al trono encontró muerte o cadenas:
no ha vuelto a' parecer.

Pro... Será' vengado.

Con... Hemos perdido al fin la fortaleza,
pues cambiadas las guardias...

Pro... Con las armas

en la mano tomarla será' fuerza.

Con... El mar se nos opone borrascoso,
y el orracan horrible, que se muestra
a' nosotros contrario, a' los proscritos
les impide acercarse a' estas riberas.

Pro... Pues bien; tendremos que vencer sin ellos.

Con... Los gefes principales que gobiernan
a' nuestros conjurados, conmovidos,
llenos de agitacion y de impaciencia

con el decreto de Monfort, ni temen,
ni aun escuchan mi voz que los repena.

Pro... ¿Fu' su abatido aliento no animaste?

Con... evitar el peligro en que se encuentran
quieren ellos, su crimen confesando:
el miedo de las almas se apodera,
y apaga en todos el valor.

Lore... ¿Que haremos,
padre mio?

Pro... Yo apruebo su prudencia. Despues de una pausa.

A Monfort reunidos imploramos.

Con orden repentina que los fuerza
a mostrarse en la corte; facilmente
la entrada en este alcázar les
dispensa.

Gastin solo es temible, y su venida...

No importa: yo respondo de la

empresa. — al Conjurado.

Tu' les dirás que dentro de una hora
aquí mismo Procida los espera.

Guardemos una hora todavía
la sacra fe' de las promesas nuestras.
Es escribirles demasiado?

Con... Todo

lo ocultaré con la mayor cautela.

Pro... ¿Tu' lo juras? ¿Podré' fiar?

Con... Fíaos

de mi palabra.

Pro... A Dios. — al Conjurado.

Sigue mis huellas. A' Lovelano.

Fin del 3.º Acto.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Ayuntamiento de Madrid

1200028937

L. G. N.º 25.

Tea 1-14-4, A

Las Víperas Sicilianas.

Acto 4.º

1.º de Mayo

La Junta de

1.º de Mayo

Pr

Lo

Pr

Lo

Pr

Lo

Acto II.

Escena I.^a

Proceda, Lordano.

Pro... ¿Que recelos no causa, que rozobra,
aguesta incertidumbre en que me veo!
¡Ah, para el que impaciente los aguarda,
cuan lentos los instantes van corriendo!
Ya tardan, Lordano.

Lord... Vendrán pronto
para humillarse a' un despota. ¿Diremos
a' implorar la clemencia del tirano?

Pro... Tal vez.

Lord... Contra él, ¿que vale nuestro esfuerzo?
Gaston guarda estos sitios; no es posible
con astucia sin dádolos vencerlo.

Pro... No temo ya su vigilancia.

Lord... ¿Como?

Pro... Al recorrer los porticos de oriente
que dominan la mar desde este
alcázar,

me detengo á observar; solo le encuentro;
y armado de este ^{hierro} ~~hierro~~ el brazo mío,
yo de repente me vuelvo y hiero.
Cayó; lo abrí; los mares lo tragaron;
y él allí hundido en sus profundos
senos,

por la vez primera me acusaba
con doloroso moribundo acento.

Lore... ¿Y no teméis que sepan...

Pro... Hay instantes

en que es prudencia aun el arrojarse
mismo. — Meditando.

Monfort acaba de alejar su corte
para entregarse ^{incauto} ~~al~~ al blando sueño:

5
él se halla reposando, fatigado
por el calor del día....

Lore... ¿Que proyecto
meditais?

Pro... Ya me oiran nuestros amigos.

¡Infeliz del que venga a' sorprendernos!

{ Baja al fondo del teatro desde donde se ven
los principales edificios de Palermo. }

¡ Oh tú, cuna de un pueblo poderoso,
oh ciudad que mis ojos libre vienen
al abrirse a' la luz del claro día!
tú me diste en tus muros nacimiento;
a' ti' debo el vivir, amada patria,
y yo te doy la libertad en premio.

Lore.. Vos hacéis que remarca mi constancia;
vos le dais esperanzas a' mi pecho.

Pro... Nos has vendido ya; mas todavía

de salvar tu país; digno te creo.
Tu falta a' todos menosprecio inspira;
y así para borrarla, ~~de ti~~ ~~espero~~
que una víctima grande has de
inmolarnos.

Ya llegan, hijo mío; ya los veo.

Escena 2.^a

{ Las precedentes, y Salviati con todos los conjurados. }

Sal.... Aenos juntos aquí: la muerte, amigos,
nos está amenazando; vuela el tiempo:
hálta, pues.

Pro.... Y vos, Selva, vigilantes
velad por esos porticos desiertos.

A' los conjurados.

Ministros de las públicas venganzas,
nobles libertadores de Palermo,
que en tanto tiempo de afamar

continuo

habeis mostrado vuestro heroico celo,
yo siempre en vuestra empresa generosa
os he juzgado de tener acertos;
asi' no os extrañeis que ahora me admiren
esos nuevos designios con que os veo;
que los repute indignos de vosotros,
y a vuestras glorias y virtud opuestos.
No os quiero reprender: vuestra impotencia
os obliga a formar esos proyectos,
que aparecen tan viles a' mis ojos,
y veda acaso avergonzarse de ellos.
Pero antes de que entregue mi cabeza
a' la segur de un despota extranjero,
permítame ofreceros una duda
que me impide adoptar vuestros proyectos.
El confesando todos al tirano,

¿espíara' por ventura nuestros yervos?
Cuando esos arrogantes enemigos
nos tengan á sus plantas como siervos,
¿quien puede asegurar que querrán
darnos

un perdon cuyo precio recibirán?

Sal... Fuera arriesgado castigar á tantos.

Pro... ¿Y á quien elegirían? Yo contento
bendijera el mas barbaro suplicio,
si pudiera salvarlos, pereciendo;
mas temo tanto su clemencia impia,
cual su mismo rigor. Si; si algun

tiempo
os pade libertar su interés propio
de acechanzas, bien pronto los
perversos

os sabrán acusar de otros delitos,

y desatando así los lazos muertos,
 castigarán los viles denudados
 a' los que juntos perdonados fueron.
 ¿Encuentrase uno solo entre vosotros
 que juzgue su vivir libre de riesgo?
 no: si hoy se salva, morirá mañana:
 todos pereceréis, ¡oh compañeros!
 ¿Y osáis pedir la vida? Mas valiera
 morir, que mendigarla al extranjero.
 Creedme: si obtenerla consiguiérais,
 tendríais que bajar del rango escelso
 que corona el honor. Los vencedores,
 celosos del poder que ellos os dieron,
 solo os perdonarían ya oprimidos;
 que aquel a' quien se teme, es siempre reo.
 No podríais gozar de las riquezas
 que concedió la suerte al rango vuestro.

hasta los mismos dones temerian
que fuerais generosos esparciendo,
y en tanto oprobio os quedarían solo,
ya de vergüenza y deshonra cubiertos,
esos nombres ilustres que en Sicilia
por ocho siglos respetados fueron.

¿Y es vivir, el hallarse de continuo
temblando por la vida, obedeciendo
las despoticas leyes de un tirano,
entre el oprobio y la miseria cuerveltos?
¿sujetos al favor de atroñas Cortes?
¿siempre arrastrando vergonzosos lúervos?

Ah! si vosotros desmayais, amigos,
si abandonais cobardes estos pueblos,
no ya la libertad sus estandartes
tremolara en los muros de Palermo.
Y sufrira de un opresor las leyes;

6
y doblará su cuello al yugo horrendo,
y serán obra vuestra, las desgracias
que á nacer comenzaren en su seno.

De sus perseguidores inhumanos,
vosotros irritais el furor ciego:

Todo á su autoridad aborrecible

Desde este instante causará recelo;
y como entre los despotas cobardes,
se torna siempre en crueldad el miedo,

ellos cimentarán ya prevenidos,

con sangre y luto su fatal imperio;

alzarán su poder sobre otras ruinas,

y mas firme le harán y duradero.

¡Yo infeliz he perdido la Sicilia,
queriéndola salvar!

Lore... ¡Oh Dios! que he hecho!

Sob... ¡Imagen espantosa!

Vn Con... Esta es la herencia,
la rica herencia que dejar podremos
a' nuestros hijos.

Pero... Ah! si la fortuna
hubiera protegido mis esfuerzos,
para consuelo nuestro, la justicia
renaciera otra vez en estos pueblos;
y brillando a' la par del mismo trono,
limitarian su poder inmenso
las leyes, con que siempre venturosos
han sido nuestros inclitos abuelos.

D.^o Pedro reinaria: coronado
por vuestras manos mismas, sus preceptos,
vuestros fueran tambien, y al lado suyo
los primeros virreis del imperio.
Sabiendo vuestros fines generosos,
sorprenderos ahora no es mi intento

7
con la vana ambición, con los favores,
riquezas, dignidad, altos empleos,
con que premiara el Rey agradecido,
la lealtad y los servicios vuestros.
De estos bienes la pompa deductora
desprecia generosos vuestros pechos:
ella no inflama vuestras nobles almas;
lo sé, amigos, y de ello me envanerco;
mas bien los merecéis. Noble Borella,
que el timon os confiase del ~~Reino~~ imperio
el magnanimo Rey, premio era digno
de vuestra lealtad y patrio celo.
Vos tan solo podiais, Loricelli,
ya reparando los raveses nuestros,
arrojar de los mares de Sicilia
las escuadras del perverso agareno;
ya llenando de gloria nuestra patria,

y eternizando vuestros grandes hechos,
señorear orgulloso por sus costas
las triunfantes banderas de Palermo.
Llorad por vuestra gloria, bravo Aquila:
diciéndos a' vos el Rey D.ⁿ Pedro
para guiar sus tropas al combate,
fuera siempre seguro el vencimiento,
y solamente el nombre de tal jefe,
crearía en un punto mil guerreros.
¡Oh, nuestro nuevo Rey que vasto
campo
dejara a' las virtudes y talentos!
¡que muerte tan feliz, para nosotros
el apoyo mas firme de su cetro,
partir con él los gustos y las penas;
ayudante a' llevar el duro peso
del supremo poder; ir derramando

8
sus beneficios; y escuchar a' un pueblo
que os llama sin cesar sus salvadores,
vuestros amados nombres repitiendo.

Estos son los honores inmortales
y la ambicion de los sublimes pechos:
la ambicion que en vosotros tanto estimo,
y que arder en mi alma estoy sintiendo.

¡Ató! si no hay mayor gloria a' nuestro
orgullo,

que evitar de la patria el fin funesto,
¿podrá hallarse mas digna recompensa
que el que deba su dicha a' nuestro esfuerzo?

Con... ¿Por qué tristes memorias recordarnos?

Lid... ¿Y que partido al fin adoptaremos?

Con... ¿No hay ya esperanza alguna?

Otro... ¿Reclavizados
quedaremos?

¡Ore... Partamos, compañeros,
a' combatir: ya de flaqueza basta;
fuerza es ya perecer con ardimiento.

Pro.... No perecer, sino vengar terribles
el ofendido Dios y patrio suelo.
Si: funeral venganza está clamando
la pura sangre de los Reyes nuestros:
venganza piden sus sagrados manes,
y venganza a' sus manes negaremos.?

Dicen que es ya sabida nuestra
empresa:

no, amigos, lo creáis; vosotros mismos
meditáis vuestra pérdida imprudentes!

Yo os afirmo que lejos de temernos,
vos franceses que juzgáis velando,
al pecho ofrecéis a' los golpes nuestros.
Aun podéis elegir: muramos todos,

o' a' los viles tiranos inmolamos.
La ausencia de Borella que temisteis,
tambien me sorprendio; pero ya debo
desechar el temor, pues si nombrado
a' dirigir la pompa de los juegos
que preparaba Monfort a su monarca,
ausentose de aqui por algun tiempo,
otra vez ya le vemos. - Si los mares
nos privan de socorros extranjeros,
con el peligro aumentase la audacia,
y un hombre con valor es mas que ciento.
Antes de los proceres el auxilio
cormaba la empresa: ora el acero
va a' decidir. El tiempo es favorable:
al voz santo convocado el pueblo,
ya se agolpa en tropel por todas partes,
y ocupa reverente el santo templo.

Vamos, pues, a ofrecer un sacrificio
atroz; mas necesario. Si, volemos;
y apareciendo al pie de los altares
con aspecto feroz, desnudo el hierro,
ensangrentado el brazo, en eco horrible
„Venganza y libertad” juntos gritemos:

que aquella muchedumbre valerosa,
cansada de arrastrar el yugo horrendo,
un ejército forme con nosotros,
e imite fiera nuestro noble ejemplo:
sostengamos su esfuerzo generoso
con el vigor y conocido aliento
de esos nuestros doscientos veteranos,
encanecidos bajo el hondo yelmo.

Para cortar mi paso, del alcázar
ha ocupado las puertas un refuerzo;
prevengamos nosotros su defensa,

y de venganza y mortandad sedientos,
por entre los dispersos escuadrones
para nos abra el matador acero.

Suena la campana.

Escuchad, escuchad: el bronce suena:
él os habla: él os dice en sordos aros:
llegó el instante de vengar la patria.
Femblaiz, amigos, de impaciencia llenos;
lo veo; esta señal muncio es de muerte.
Venid a conquistar vuestros derechos,
la independencia y sacrosantas leyes:
venid, venid confiados, y venguemos
las espigas, las hijas deshonradas
por nuestros opresores: que Palermo
se sumerja en la sangre de los viles.

Casimiro, Sheridan, ¡oh compañeros!
y arrancad de su frente las coronas:

herido sin vacilar: les pagaremos
furores con furor, sangre con sangre.
Dios ofrece a' vosotros el imperio,
y a' los perseguidores abandona:
venid: él es: es Dios quien nos da
aliento.

Sal... Monfort, que ora reposa en el alcazar,
sucumba a' nuestros golpes el primero.

Lore... ¡Monfort!

Pro... No haya tardanza.

Lore... ¡Todos juntos

contra un guerrero, y entregado al sueño!

Hasta un brazo tan solo.

Pro... ¿Cual?

Lore... El mío.

Sal... El vuestro: ¿que decís?

Pro... Tengo derecho

a' obtener el honor del primer golpe:
a' otro puedo cederlo, y a' él lo cedo.

Vuela, hijo mío: le ultrajais vosotros
a' los conjurados.

en dudar de sus nobles juramentos:
yo respondo por él que ha de cumplirlos.
mi vida está en tu mano. — a' su hijo.

Al templo. a' los conjurados.

Oíase una señal, y todos parten rápidamente gritando:

Todos... ¡Al templo!

Escena 3.^a

Loredano.

Lore. Morirá: lo he jurado: he' aquí el instante
de saciar en su sangre, que aborrezco,
la deo que me devora de venganza.
Si; será castigado el altanero.
Mas lejos de que un vil asesinato,

empañe el lustre de mis claros hechos;
yo le diré: „Monfort, ven al combate.”
El llega ya: va a' perecer. ¿Que veo?
Solo, sin armas...

Acto

Escena 1.^a
Loredano, Monfort.

Mon... Loredano, amigo,

¿por que estos gritos y horrosos estruendo?

¿Que tumultuosos aires, de mis ojos
pudieron desterrar el blando sueño?

Llamo en vano a' Gastón; quizá' la audacia
de algunos Sicilianos turbulentos
forzaron su valor a' castigarlos.

Lore... ¿A que vienes tú aquí?

Mon... ¿Que escucho, Cielos!

¿que lenguaje!... tú tiembles! patideces!

Lore... ¿Quiéres morir?

Mon... ¿Que dices?

12
Lore... ¡Ay! presto:
no te acerques.

Mon... ¡Huir de ti! ¿Yo?

Lore... ¡La fuerza.

Ordename un deber, un juramento...

Mon... ¿Qué?

Lore... Mátate.

Mon... Pues hiere.

Lore... Yo vacilo...

Creía aborrecerte... ¿Y donde debo
encaminarte ahora? El pueblo todo
amotinado inmola a' tus guerreros.

Mon... Se hará temblar mi vista solamente.

Lore... Donde vas, temerario, así indefenso?

Refrena tus furiosos. Esta espada
me entregaste al armarme caballero:
yo te la vuelvo por salvar tu vida:
toma, toma; defiendete, y al menos
muere como un soldado.

Mon... Aquella espada
va a castigar su loco atrevimiento.

Lore... ¡Ven a mis brazos por la vez postrera!

Derreniendolo al fondo del teatro.

Mon... ¡Amigo! Loredano!

Lore... ¡Ya, acabemos. arrojandole de sí.

Corre tú a parecer por tu tirano;
que yo a inmolar me por mi patria vuelvo.

Alase por un lado y Monfort por otro.

Fin del 1.º Acto.

Ayuntamiento de Madrid

1200028937

L. 6. N. 25.

[Signature]

Tlea 1-14-4, A

Las Víperas Sicilianas.

Acto 5.º

22. 2. 22

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

Com

*Sa
Com
Sa*

Acto 5.^o

Escena 1.^a

MILUXO

Conjurados esparidos por la escena.

Con... Ya se acercan, amigos: este sitio
fiado a' nuestro esfuerzo defendamos.
Crece el crujir continuo de las armas,
y ya se oye en torno del palacio
del fiero batallar el sordo ruido,
y los gritos del pueblo y del soldado.
Vedemos... Mas, ¿que veo? ¡Salvati!

Escena 2.^a

Conjurados, Salvati.

Sal... ¡Horrible mortandad!

Con... ¿Procede vence?

Sal... Lo ignoro. Del santuario a' lentos pasos
subia yo las gradas, aun cubiertas
de flores mil y bendecidos ramos;

bajo de aquellas bóvedas antiguas,
junto ya todo el pueblo y prosternado,
del Rey profeta en religioso acento
entonaba los cánticos sagrados,
cuando un terrible inesperado ruido
vino a' turbar la paz del templo santo,
y de repente sus ferradas puertas
sobre los quicios de metal giraron:
se abren, y sacerdotes, y mugeres,
y trémulos ancianos y soldados,
cortando las sálicas, perseguidos
el uno por el otro, atropellando,
hiriendo sin cesar, de los umbrales
se lanzan en tropel amontonado.
De boca en boca en el instante vuelan
estas palabras: „Guerra a' los tiranos.“

Tornas los ojos y de furia lleno,
el sacerdote las repite airado,
y a' ellas responden aun los niños mismos,
el aire con sus gritas fatigando.

Yo me lanzo; mas pronto aquel torrente
aumentándose mas, corta mis pasos.

Los opresores nuestros que inducidos
por un amor profano y temerario,
para su daño al pie de los altares
estaban los cantares escuchando,
llenos de admiracion, mas sin turbarse,
del pueblo oían el grito insano.

El hierro brilla y ya su noble brío
se va a' ver por el número humillado;
cuando miro lanzarse un caballero:

todo cede a' los golpes de su mano:
corre, ataca, y las tropas temerosas

entre sus rotas filas le abren paso.
* El las contrarias diestras provocaba
sin armadura, sin broquel ni casco.
» Es Monfort." A este grito, un gran
murmullo
sucede en el tropel amotinado.
» Si, traidores, huid. basta mi nombre
para llenaros de terror y espanto."
Palido de furor así les dice,
y entre la turba tímida girando,
al aire tiende el formidable hierro:
su hierro vengador, aun empapado
en la caliente sangre que a torrentes
vertido hubiera su indomable brazo.
Acíere. El angel fatal del exterminio
no infundiera en el pueblo terror tanto.
Todas corren: mas inuestrase Prócida,

4
y el pueblo que ya huía amedrentado,
se reanima a su voz, rompe, se arroja,
y en torno de ~~en su~~ se va juntando.
Loredano tambien entre él estaba:

el triste Loredano, que guiado
por su terrible padre a la pelea,
iba siguiendo con pesar sus pasos.
¡Ah! yo he visto, ya ciegos por la furia,
degollarse entre sí los ciudadanos
en nombre de la patria! entre las ruinas
esparcidas do quier en el Santuario,
el mismo sacerdote vacilante,
con una cruz en la siniestra mano,
maldecía inmolando; y se juntaba
de los vencidos el gemir infuisto,
con los clamores que lanzaba alegre
el vencedor de su cansado labio,

y cuyo son los ecos repetiam,
del templo en los sepulcros subterráneos.
Entre los dos partidos aun fluctuaba
la suerte del combate sanginario,
cuando llegué a perderme y confundirme
por entre los dispersos conjurados;
y siguiendo a los viles fugitivos,
a esta mansion encamine mis pasos.
~~¡Algunos de vosotros! ¡Algunos de vosotros!~~

¿Y será que ilumine el nuevo día
esta escena sangrienta con sus rayos?
Mas valiera que el sol no se mostrase,
y esta noche que ha visto males tantos,
para siempre robara al Universo
la sangre y el horror que está ocultando.

Escena 3.^a

Salvati, Conjurados, Lordano.

Lore.

Sal.

Lore.

Sal.

Lore.

Sal.

Lore.

51

Lore... Pueblo inhumano, tu maldad completa: {delirando.
sigue: te entrego a' tu furor insano.

Sal... El es. (conociendo a' Lordano.)

Lore... Noche espantosa, entre tus sombras
miro vagar sus manes irritados.

¡Oh, franceses, os llora y os admira
aqueste corazón despedazado!

No más me persigáis... Ah! cual me hieve
remordimiento atroz! Los desgraciados
con que ardo perecían.

Sal... Lordano,
¿triumfamos ya?

Lore... Volveme mi descanso,
sombras de mis abuelos implacables,
ya perjuro no os soy.

Sal... Ah! cual insano...

Lore... Oigo una voz... Acaso un asesino
en aquesta mansión ha penetrado...

Si... yo...

Sal... ¡Cielo!

Lore... ¿Y vosotros lo sufristeis?

¿Porque no me arrojaron vuestros brazos?

Sal... Ah! cual temo saber la suerte nuestra.

Lore... Entre la ocurrencia, abandonado,
podría defenderse? No: sin duda
perecería el mió a otras manos.

El a mi padre iba a inmolarse; herido:
cumplí con mi deber.

Sal... Señor...

Lore... ¡Que grato coloreando en sí
acento! ¡oh! ¿Sais vos, mi caro amigo!

Sal... ¿De que proviene el invencible apuro
que reina en vuestro pecho... Mas que veo...
Un guerrero se arrastra a lentos pasos
hacia aquellos lugares: está herido:
él nos extiende sus sangrientos brazos...

¡Cielos! ¡Monfort!

Lore... El miedo os enagena:

no lo creáis... Sabed... En inhumano...

mas ay! que veo? ¡Oh Dios! ¡Sombra terrible!

¿que quieres? habla.

Escena 11.ª

Loredano, Salviati, Monfort.

Mon... Al pie de este palacio,
entre la muchedumbre confundida,
la luz del día al fin he recobrado:
ya se habian huído esos crueles,
de su horrible matanza fatigados.

Lore... Il es, il es: no hay duda.

Mon... Poco á poco
la perdida razón fui' recobrando,
y á la vida torne'.

Lore... Frágame, ¡oh tierra!

Mon... ¡Oh inconstante fortuna! Lorédano,
vanamente mi vida perdonaste.

Al jefe de ese pueblo amotinado
presuroso seguía, cuando el pecho
con herida mortal me traspasaron.
Lo oscuro de la noche me ha impedido
que conociera al matador.

Lore... Lo juro:
te vengare.

Mon... ¿Sabes quien es acaso?

Lore... A matdecirme vas, y desde ahora
ya me maldigo yo. Soy muy culpado;
pero aun mas infeliz. Mi triste prove
iba a espirar: lleno de horror me lance,
y por librar su vida del peligro,
este acero fatal, descaminado...
Perdoname, ¡oh Monfort, oh compañero
en la gloria y virtud! Por estas manos

que ora beso y de lágrimas inundo,
yo juro asegurar tu débil brazo.

Atiende; he aquí mi seno; no vaciles:
hiciere... mas perdona a un dedichado.

Mon... Yo fui el culpable, y perecer debía
pues me entregue a un orgullo temerario.

El conquistar no basta. Vencedores,
muy poco durará vuestro reinado,
si a asegurar no llega la victoria
el amor del vencido. - Loredano,

mi hora se acerca ya: ven y recibe
el postrimero a Dios entre mis brazos!

Lore... ¡Monfort, amigo! abrazándolo.

Mon... ¡Oh patria mia, oh Francia!

haz que estos extranjeros, admirados
contemplan tu venganza. Es mas glorioso
nuestro morir, que su vencer infausto.

Escena 5.^a

Claro

{ Los precedentes, *Proceda con la espada en la mano, y Conjuntos con bayetas encendidas.* }

Pro.... Ya no hay tiranos: la Sicilia es libre. *{ desceñado del teatro. }*

Carlos la triste nueva oiga temblando,

del Tiber en las margenes cercanas.

Palermo hoy por sus derechos juntos

jura emprenderlo todo, y su osadía,

que los supo adquirir, sabrá guardarlos. *{ se acerca a la escena. }*

¡Que espectáculo! ¡Oh Dios! El hijo mío

abrazando a Manfred? ¿Qué? ¡prostrado, si lo vedamos.

tú le pides perdón? Cuando tu patria

respira libre de infortunios tantos,

cuando feliz la libertad recobras,

¿una indigna piedad te arranca llanto?

Perseca para siempre la memoria
de ese francés: él expiró a tus manos:
tu triunfo respeta.

Loc... Deteneos.

Mi triunfo es un infame asesinato,
y con horror y con espanto miro
esos maximas barbaras de estado.

¿Imaginas por dicha alucinarme?

Responded: esos crímenes sagrados,
por ser con altas nombres encubiertas,
dejarán de ser crímenes acaso?

Decís que mi país verter me niega
estas lagrimas tiernas que derramo:

¿mi país por ventura me ha impedido
que deshonrara yo mi nombre claro?

A mis locos furres, a la patria, a' orruda.

a' vos sacrifique cuanto mas amo.

Avergonzado ahora de mis iras,
hermano criminal, amigo ingrato,
ya llevo al colmo de los males todos,
víctima miserable de los hados.

Vosotros á este crimen me arrastrasteis:
Todo por vuestra causa lo he inmolado.
¿Cuál premio recibo? ¿que me queda?
Solo remordimiento, solo llanto. —

Barbara libertad! ¿que mas me pides?
Deja que llave mi fatal engaño,
ó mi virtud me vuelva. Ya dominas:
dilata en estos climas tu reinado.
¡oh!, quiera el Cielo que mi padre un
día

la obra que hoy empieza, coronando,
pueda enseñar á los futuros siglos
cómo un pueblo destruye á sus tiranos! —

Fu' mi delito barbaro perdonas;
y yo debo muriendo, castigarlo. *Se hiere.*

Pro... ¡oh! ¿que haces!

Lore.. Monfort, voy á seguirte.

Y vosotros, vivid, amigos caros;
 venturosos vivid. Que ese guerrero
 digno de eterno honor, repose al lado
 de su triste asesino; y que un sepulcro...
 junte nuestras cenizas... ¡Ah!... yo... os amo...
 os amo... aun... yo... expiro.

Pro... ¡Oh patria mía!
 un hijo tu triunfo me ha costado!

Después de un rato de abatimiento.
 Sobre mi llanto. — Cuando nazca el alba,
 a' los conjurados.
 a' combatir de nuevo preparados.

Fin de la Tragedia.

